

Distr.: General
16 July 2020
Arabic
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون

البند 84 من القائمة الأولية*

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية
وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية
والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

تقرير الأمين العام

موجز

قدمت سث دول تقارير عملاً بالفقرة 11 من قرار الجمعية العامة 205/73، بحلول الموعد النهائي المقرر لذلك (انظر الفرع الثاني من هذا التقرير).
ووردت خمسة آراء من دول عملاً بالفقرة 13 من قرار الجمعية العامة 205/73 (انظر الفرع الثالث).
وانضمت ثلاث دول إضافية إلى المشاركين في الصكوك المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين (انظر الفرع الرابع) منذ صدور التقرير السابق عن هذا الموضوع (A/73/189).



أولا - مقدمة

1 - في 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، اتخذت الجمعية العامة القرار 205/73 المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين". وتتص الفقرات 11 و 13 و 14 من القرار على ما يلي:

"إن الجمعية العامة،

...

"11 - تحث:

"(أ) جميع الدول على إبلاغ الأمين العام، بشكل موجز وعاجل ووفقا للمبادئ التوجيهية التي أعدها الأمين العام، بالانتهاكات الخطيرة المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين والبعثات والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية العاملة على الصعيد الدولي؛

"(ب) الدولة التي وقع فيها الانتهاك، وقدر الإمكان الدولة التي يوجد فيها الشخص المدعى ارتكابه الجريمة، على إبلاغ الأمين العام، بشكل موجز وعاجل ووفقا للمبادئ التوجيهية التي أعدها الأمين العام، بالتدابير المتخذة لتقديم مرتكب الجريمة إلى العدالة وإبلاغه، وفقا لقوانينها، بالنتيجة النهائية للإجراءات المتخذة ضد مرتكب الجريمة وبالتدابير المتخذة لمنع تكرار هذه الانتهاكات؛

...

"13 - **تطلب أيضا** إلى الأمين العام أن يدعو الدول، في المذكرة التعميمية المشار إليها في الفقرة 12 (أ) أعلاه، إلى موافاته بآرائها فيما يتعلق بأية تدابير لازمة أو أية تدابير اتخذت بالفعل لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين والبعثات والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية العاملة على الصعيد الدولي؛

"14 - **تطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسبعين تقريرا يتضمن:

(أ) معلومات عن حالة التصديق على الصكوك المشار إليها في الفقرة 9 أعلاه وحالة الانضمام إليها؛

(ب) موجزا للتقارير الواردة والآراء المعرب عنها عملا بالفقرتين 11 و 13 أعلاه.

2 - وبموجب المذكرتين المؤرختين 4 كانون الثاني/يناير 2019 و 3 آذار/مارس 2020، وجه الأمين العام انتباه الدول إلى الطلب الوارد في الفقرتين 11 و 13 من القرار 205/73 ودعاها إلى إبلاغه بأي انتهاكات خطيرة متعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين والبعثات والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية العاملة على الصعيد الدولي، وإلى موافاته بآرائها فيما يتعلق بأية تدابير لازمة أو أية تدابير أُخذت بالفعل لتعزيز حماية وأمن

وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين والبعثات والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية العاملة على الصعيد الدولي.

3 - وقد أُعدَّ هذا التقرير عملاً بالفقرة 14 من القرار 205/73.

4 - ويتضمن الفرع الثاني من التقرير موجزاً للتقارير الواردة ونص تلك التقارير المتصلة بالفقرة 11 من القرار، مرتبةً حسب التسلسل الزمني لورودها⁽¹⁾.

5 - ويتضمن الفرع الثالث من التقرير الآراء المعرب عنها عملاً بالفقرة 13 من القرار، مرتبةً أيضاً حسب التسلسل الزمني لورودها.

6 - أما الفرع الرابع من التقرير، فيتضمن معلومات عن حالة مشاركة الدول، حتى 30 حزيران/يونيه 2020، في اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام 1961، واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام 1963، والبروتوكولين الاختياريين لكل منهما، بالإضافة إلى اتفاقية عام 1973 لمنع وقمع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون.

ثانياً - التقارير الواردة من الدول عملاً بالفقرة 11 من القرار 205/73

7 - قدمت تركيا (1 حزيران/يونيه 2018) المعلومات التالية عن الحوادث المتعلقة ببعثاتها الدبلوماسية والقنصلية وممثليها الدبلوماسيين والقنصليين في الولايات المتحدة الأمريكية، وأيرلندا، وسويسرا، وإيطاليا، وألمانيا، والنمسا، وبلجيكا، والدنمارك، واليونان⁽²⁾:

الولايات المتحدة

في 24 آذار/مارس 2018، نظمت مجموعة من 30 من المتعاطفين مع منظمة حزب العمال الكردستاني الإرهابية احتجاجاً أمام سفارة تركيا في واشنطن العاصمة.

ورغم كون التشريعات الاتحادية للولايات المتحدة تحظر على أي شخصين أو أكثر التجمع على مسافة تقترب من 100 قدم (30 متراً) من البعثات الأجنبية من أجل تخويف المسؤولين الأجانب أو إقاماتهم الرسمية أو إجبارهم أو تهديدهم أو مضايقتهم، لم يتسنى تلقي رد إيجابي على طلبنا بنقل المتظاهرين الذين كانوا على بعد 10 أمتار من مدخل الإقامة ونوافذها إلى الرصيف المقابل؛ وعلاوة على ذلك، لوحظ أن سلطات الولايات المتحدة، الدولة المعتمد لديها، لم تبذل أي جهد لإيقاف الأعمال المرتكبة ضد تمثال أتاتورك.

(1) خلال الفترة قيد الاستعراض، تلقى الأمين العام رسائل أخرى تتعلق بأعمال مرتكبة ضد الدبلوماسيين والمباني الدبلوماسية. وطلبت الدول المرسله تعميم تلك الرسائل بوصفها من وثائق الجمعية العامة، بدلاً من إيرادها في هذا التقرير. ولا ترد نصوص تلك الرسائل في هذه الوثيقة، بل يمكن الاطلاع عليها في الوثائق التالية: A/73/708 و A/73/767 و A/73/806 و A/73/959 و A/73/962 و A/74/577، وفي الرسالة A/74/683 الموجهة من جمهورية فنزويلا البوليفارية؛ والرسالة A/73/728 الموجهة من بيرو رداً على المذكرة الشفوية A/73/708 المقدمة من جمهورية فنزويلا البوليفارية؛ والرسالة A/73/811 الموجهة من إكوادور رداً على الرسالة A/73/767 الموجهة من جمهورية فنزويلا البوليفارية؛ والرسالة A/73/832 الموجهة من كوستاريكا رداً على الرسالة A/73/767 الموجهة من جمهورية فنزويلا البوليفارية.

(2) قُدِّمت عملاً بالفقرة 10 (أ) من القرار 145/71.

أيرلندا

في 24 كانون الثاني/يناير 2018، وصلت مجموعة من حوالي 70 عضوا في منظمة حزب العمال الكردستاني الإرهابية إلى قبالة سفارة تركيا في دبلن. وكانت مركبة واثنان من أفراد الشرطة ينتظرون أمام السفارة بعد إخطار مسبق من خلال مذكرة شفوية عن المظاهرة.

وخلال هذا الحادث، تمكن سبعة أو ثمانية متظاهرين من دخول حديقة السفارة. وقام بعض المتظاهرين بإلقاء الحجارة على موظفي السفارة. وأصيب مستشار السفارة من جراء ما أُلقي من حجارة ومن جراء الضربة التي تلقاها في وجهه أثناء الشجار الذي أعقب ذلك. وأصيب ملحق السفارة وسائق بجروح طفيفة خلال الشجار. وتم إيقاف هؤلاء المتظاهرين ونقلهم إلى خارج حديقة السفارة بفضل جهود موظفي السفارة وأفراد الأمن التابعين لها.

سويسرا

في مساء يوم 1 أيار/مايو 2017، نفذت مجموعة من 60 شخصا يرتدون أقنعة واقية من الثلج اعتداءً على القنصلية العامة لتركيا في زيوريخ. وألحق الاعتداء أضراراً بجدران القنصلية العامة.

وفي 2 نيسان/أبريل 2018، في الساعة الواحدة صباحاً، شن أربعة أفراد هجوماً بزجاجة حارقة على القنصلية التركية في زيوريخ.

وفي الساعة الواحدة صباحاً من يوم 16 نيسان/أبريل 2018، كانت الواجهة الأمامية لمكتب الملحق الثقافي والسياحي للقنصلية العامة لتركيا في زيوريخ ومدخله ونوافذ الطابق الأول منه واللافتة المعلقة على مدخله ملطخة بطلاء أشبه ما يكون بالقطران.

إيطاليا

في 20 كانون الثاني/يناير 2018، نظمت مجموعة من حوالي 40 متعاطفاً مع منظمة حزب العمال الكردستاني الإرهابية احتجاجاً أمام سفارة تركيا في روما. ولم تسمح الشرطة للمحتجين بالاقتراب من مبنى السفارة، لكنها لم تمنعهم من كتابة شعارات على جزء من الجدران ومن إلقاء الحجارة.

وفي 23 آذار/مارس 2018، نظمت مجموعة من حوالي 23 متعاطفاً مع حزب العمال الكردستاني احتجاجاً أمام سفارة تركيا في روما. وخلال الاحتجاج، فُتح الباب الأمامي للسفارة عُتوة، وربط بعض المحتجين أنفسهم إلى المدخل بالسلاسل. وعلى الرغم من وجود أفراد أمن ومركبات مدرعة في بداية الاحتجاج، لم يتم أي تدخل فوري من جانب أولئك الأفراد. ولم تتدخل الشرطة إلا بعد نصف ساعة من بدء الحادث.

وفي 14 آذار/مارس 2018، دخلت مجموعة من المتعاطفين مع منظمة حزب العمال الكردستاني الإرهابية إلى القنصلية الفخرية التركية في البندقية. وتعرض أمين القنصلية الفخرية للعنف الجسدي وطُلي شعار النبالة باللون الأحمر.

ألمانيا

في 10 آذار/مارس 2018، قامت مجموعة من حوالي 350 متعاطفا مع منظمة حزب العمال الكردستاني الإرهابية بتنظيم احتجاج غير مرخص له أمام القنصلية العامة لتركيا في هامبورغ، وأعقب ذلك اعتداء بالحجارة. وعلى الرغم من أن فريق الشرطة الألماني الذي يبلغ تعدادة حوالي 30 فردا تدخل إلى حد ما في مواجهة بعض المحتجين، إلا أن الاحتجاج لم يوقف.

النمسا

في ليلة 21 كانون الثاني/يناير 2018، دخل بعض الأفراد مجهولي الهوية حديقة القنصلية العامة لتركيا في سالزبورغ.

وأفاد ممثلو الشرطة في البداية أن ثلاثة أشخاص قد احتُجزوا واعتُرفوا بارتكاب الجريمة المنسوبة إليهم، ولكنهم قالوا فيما بعد إن الأشخاص المحتجزين قد غيروا أقوالهم فأنكروا الاتهامات. وفي وقت لاحق، أفاد المكتب الاتحادي لحماية الدستور ومكافحة الإرهاب، المسؤول عن سلامة القنصلية وأمنها، بأنه قد أُفِرَّج عن الأشخاص المحتجزين على أساس عدم صلتهم بالاعتداء وبأن تسجيلات الكاميرات لم تمكن من التعرف البصري على هوياتهم.

بلجيكا

في صباح يوم 23 آذار/مارس 2018، نظمت مجموعة من 10 أشخاص اعتداءً على مبنى السفارة التركية في بروكسل. وأبلغت الشرطة البلجيكية بالاعتداء، ووصل أفرادها إلى السفارة بعد فترة تتراوح بين 25 و 30 دقيقة.

الدانمرك

حوالي الساعة الثالثة صباحا من يوم 19 آذار/مارس 2018، اعتدت مجموعة من أربعة أشخاص على سفارة تركيا في كوبنهاغن بإلقاء أربع زجاجات حارقة، أصابت إحداها نافذة مكتب السفير وأحرقت الشريط الواقى المثبت على النافذة.

وقد اتخذت الشرطة الدانمركية في الصباح تدبيرا دائما للحراسة، بما في ذلك إجراء يتعلق بمقر السفارة وإقامة السفير ومكتب الملحقين ومكتب الخطوط الجوية التركية، ولكن هذا الإجراء أوقف العمل به بعد الظهر على أساس أنه "لم يكن هناك أي مستوى من التهديد يبرر توفير حماية دائمة". وأشارت الشرطة الدانمركية إلى أن أربعة أشخاص قد احتُجزوا للاشتباه في تنظيمهم الاعتداء وأن الإجراءات الضبطية المتعلقة بهم قد بدأت.

اليونان

في 4 نيسان/أبريل 2018، نظمت مجموعة من 20 عضوا من منظمة روبيكوناس الفوضوية اعتداءً بالطلاء على القنصلية العامة في أثينا.

واحتُجزت مجموعة من أربعة أشخاص اشْتُبه في كونهم وراء الاعتداء، ولكن أُطلق سراحهم فيما بعد.

8 - وأبلغت **أوكرانيا** (4 حزيران/يونيه 2018) عن المعلومات التالية المتعلقة بانتهاكات حماية وسلامة وأمن سفارة أوكرانيا في الاتحاد الروسي في الفترة 2017-2018⁽³⁾:

خلال الفترة 2017-2018، نُظمت اعتصامات بشكل منهجي (أكثر من 15 اعتصاماً) شارك فيها ما يصل إلى 400 شخص، وذلك بالقرب من سفارة أوكرانيا في الاتحاد الروسي. واستخدم المشاركون في تلك الأعمال غير المرخص لها ملصقات دعائية معادية لأوكرانيا، ووزعوا صحفاً تحريضية تؤيد استعادة حدود اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق، وقاموا بتصوير غير مرخص له، شمل استخدام طائرة رباعية المراوح، وما إلى ذلك من الوسائل. وقد أدت هذه الأعمال إلى الضغط على الدبلوماسيين الأوكرانيين وأفراد أسرهم وأعاقت حسن سير عمل البعثة الدبلوماسية. ولم تتخذ أجهزة إنفاذ القانون التابعة للاتحاد الروسي أي إجراءات في هذا الصدد.

9 - وقدمت **ألمانيا** (14 آب/أغسطس 2018) المعلومات التالية عن الحادث الذي أبلغت عنه تركيا في 1 حزيران/يونيه 2018⁽⁴⁾:

تأخذ الحكومة الألمانية محمل الجد كل الشكاوى المتعلقة بأعمال العنف المحتملة ضد البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين الموجودين في ألمانيا.

وتظل وزارة الخارجية الاتحادية الألمانية، بالتعاون مع سائر السلطات الألمانية المعنية، على اتصال وثيق بسفارة تركيا بشأن الحادث المشار إليه في التقرير المقدم إلى مكتب الأمين العام من البعثة الدائمة لتركيا. وستتخذ وزارة الخارجية الاتحادية الألمانية جميع الخطوات اللازمة لضمان حماية وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية التركية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين الأتراك في ألمانيا.

وبهذا، تؤكد الحكومة الألمانية من جديد أنها تعاملت مع هذا الحادث وفقاً لالتزاماتها القانونية بموجب اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية.

10 - وقدمت **إيطاليا** (16 آب/أغسطس 2018) المعلومات التالية عن الحوادث التي أبلغت عنها تركيا في 1 حزيران/يونيه 2018⁽⁵⁾:

تتولى السلطات الوطنية المعنية، بالتشاور مع مكتب البروتوكول الدبلوماسي، معالجة المسائل المتعلقة بأمن البعثات الدبلوماسية والقنصلية في إيطاليا. وتقيم الأسس الموضوعية لكل حالة ومتطلباتها على حدة. ويقوم مكتب البروتوكول الدبلوماسي برصد الرسائل الواردة من المكاتب الدبلوماسية المعتمدة على مدار الساعة، بالتنسيق الوثيق مع السلطات المحلية المختصة على الصعيد الوطني والمحلي، وذلك لضمان سرعة الاستجابات المناسبة في إطار الاتصال الدائم بالبعثة الدبلوماسية أو القنصلية المعنية.

(3) المرجع نفسه.

(4) المرجع نفسه.

(5) المرجع نفسه.

وفيما يتعلق بالأحداث التي أبلغت عنها تركيا، ترد المعلومات التالية:

بالنسبة للحادث المتعلق بسفارة تركيا، الذي وقع في 20 كانون الثاني/يناير 2018، تجدر الإشارة إلى أن مكتب البروتوكول الدبلوماسي قد أبلغ فعلا وزارة الداخلية في 18 كانون الثاني/يناير بأن السفارة المذكورة قد أعربت عن قلقها من احتمال وقوع اعتداءات على مكاتبها، وطلبت تعزيز خدمات الأمن المتاحة للسفارة. وسارع مقر الشرطة في روما إلى إصدار تعليمات بتعزيز اليقظة والأمن في محيط الأهداف التركية المحتملة في روما، لمنع الاحتجاجات في تلك المواقع من الخروج عن دائرة السيطرة. وعلى نحو ما أفادت به تركيا، لم يُسمح للمحتجين بالاقتراب من مبنى السفارة التركية.

وبالنسبة للحادث المتعلق بالقنصلية الفخرية في البندقية، الذي وقع في 14 آذار/مارس 2018، قام مكتب البروتوكول الدبلوماسي، فور تلقي رسالة من السفارة التركية، بإبلاغ مقر الشرطة ومحافظة البندقية ووزارة الداخلية. ووفقا لما ذكرته الوزارة، فقد "دخل نحو 20 شخصا مكاتب القنصلية الفخرية للاحتجاج على بعض سياسات الحكومة التركية. فأرسل أفراد شرطة على الفور الى مكان الحادث، وتمت السيطرة على الوضع. ثم غادر الناشطون المكاتب ولم يُعلم أن أي عمل من أعمال العنف ضد الأشخاص قد ارتكب". وتجري حاليا تحقيقات لتحديد هوية الجناة. وقد أبلغ القنصل الفخري لتركيا والسفارة التركية في روما على الفور، وفق الأصول المرعية.

أما بالنسبة للحادث الذي وقع في 23 آذار/مارس، فما إن أبلغت السفارة التركية مكتب البروتوكول الدبلوماسي بأن 15 متظاهرا كانوا يريدون ربط أنفسهم إلى البوابات بالسلاسل حتى اتصل مكتب البروتوكول الدبلوماسي بوزارة الداخلية. وأفادت الوزارة أنه، في أعقاب تدخل الشرطة، كان نحو 20 محتجا في سبيلهم إلى مغادرة المبنى وأن السلاسل قد أزيلت.

وقد تم التصدي على الفور للحوادث الثلاث المبلغ عنها، ومنع أي نشاط آخر موجه ضد البعثات الدبلوماسية والقنصلية المعنية منعا فعالا.

11 - وأبلغت جمهورية إيران الإسلامية (10 تشرين الأول/أكتوبر 2018) عن الحادث التالي الذي وقع في العراق⁽⁶⁾:

في الساعة الخامسة مساءً من يوم 7 أيلول/سبتمبر 2018، تجمع عدد كبير من المحتجين العراقيين في مدينة البصرة تجمعا منظما أمام القنصلية العامة الإيرانية. وعلى الرغم من وجود نحو 50 من أفراد قوات الأمن، فإن حوالي 200 من المحتجين اعتدوا على القنصلية العامة وشقوا طريقهم إلى داخل المبنى دون أي تدخل من قوات الأمن.

وبحلول الساعة 11 مساءً، كان المعتدون قد دخلوا مكاتب القنصلية العامة وقاعات اجتماعاتها ودمروا جميع الممتلكات واللوازم والمعدات والوثائق. وقاموا أيضا بتدنيس العلم الإيراني والقنصلية العامة وأضرموا النار فيهما في نهاية المطاف، مما تسبب في تدمير المبنى بأكمله. ومن الجدير بالذكر أن الدعوات المتكررة التي وجهها القنصل العام الإيراني للاتصال بالسلطات المحلية في البصرة والطلب إليها أن تُرسل قوات لم تلق أي رد.

(6) المرجع نفسه.

وهذا على الرغم من أن سفارة جمهورية إيران الإسلامية في بغداد والقنصلية العامة في البصرة كانتا قد حذرتا المسؤولين الحكوميين العراقيين ومسؤولي محافظة البصرة، في اليوم السابق لهذا الاعتداء المروع على مبنى القنصلية العامة بشأن احتمال حدوثه وطلبنا اتخاذ تدابير جادة لتجنب ذلك، كما اتصلنا بهم أثناء وقوعه.

ومن المهم ملاحظة أنه بموجب القانون الدولي والمعاهدات الدولية ذات الصلة، ولا سيما اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام 1963، وتحديدًا الفقرة 3 من مادتها 31، "يتوجب بصورة خاصة على الدولة المضيفة اتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية الدور القنصلية من الاعتداء والاضرار وكل ما يعكر صفوها وينال من كرامتها". وهذا الإلزام الواقع على عاتق الدولة المعتمد لديها واضح وواجب التطبيق، بغض النظر عن نية المحتجين.

وإن حكومة جمهورية إيران الإسلامية، إذ تشير إلى الالتزامات الدولية لجمهورية العراق بوصفها الدولة المعتمد لديها فيما يتعلق بضمان حماية وسلامة مباني القنصلية العامة وإذ تشدد على تلك الالتزامات، تطلب إلى حكومة جمهورية العراق، وفقا لالتزاماتها الدولية، أن تتخذ جميع الإجراءات والتدابير اللازمة لضمان أمن المباني الدبلوماسية والقنصلية لجمهورية إيران الإسلامية، وكذلك سلامة موظفيها في العراق.

وتطلب جمهورية إيران الإسلامية كذلك إلى حكومة العراق أن تحدد هوية المعتدين وأن تعتقلهم وتلاحقهم قضائياً، وأن تعالج الحالة وتتحمل تكاليف ما لحق من أضرار وتتخذ تدابير وقائية فعالة لضمان عدم حدوث مثل هذه الحالة المؤسفة مستقبلاً.

12 - وقدمت النمسا (27 نيسان/أبريل 2020) المعلومات التالية عن الحادث الذي أبلغت عنه تركيا في 1 حزيران/يونيه 2018:

لقد أفضى الحادث الذي أبلغ عنه بشأن محاولة اقتحام القنصلية العامة لتركيا في سالزبورغ في 21 كانون الثاني/يناير 2018 إلى زيادة للتدابير الأمنية تمثلت في تسيير الشرطة دوريات قبالة القنصلية العامة. وبسبب عدم وجود أدلة جديدة، أنهيت الإجراءات الضبطية ضد ثلاثة من المشتبه فيهم وأوقف التحقيق.

وفي الفترة من آب/أغسطس 2016 إلى تشرين الثاني/نوفمبر 2018، أزر الجيش النمساوي قوات الشرطة النمساوية في حماية السفارات والمنظمات الدولية وغيرها من الهيئات التمثيلية الدبلوماسية في فيينا. واستؤنفت هذه المؤازرة في آذار/مارس 2020 في ضوء المخاطر المحتملة على النظام العام والأمن بسبب جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) الحالية.

13 - وأبلغت كوبا (7 أيار/مايو 2020، نُقح الإبلاغ في 4 حزيران/يونيه 2020) عن وقوع الحادث التالي في الولايات المتحدة الأمريكية:

يشرفني أن أحاطبكم بصفتكم الأمين العام للأمم المتحدة لأوجه انتباهكم إلى الاعتداء الإرهابي الخطير الذي شُنَّ بسلاح ناري على سفارة جمهورية كوبا لدى الولايات المتحدة الأمريكية يوم الخميس 30 نيسان/أبريل 2020.

ففي الساعة 2:05 من صباح ذلك اليوم، أطلق المواطن الكوبي المولد، ألكسندر الأزو بَرو، 32 طلقة نارية ببنديقية هجومية شبه آلية على مبنى السفارة، حيث كان 10 دبلوماسيين من رعايا كوبا موجودين في وقت الاعتداء. وأدى هذا الحادث الخطير إلى تعريض حياة وسلامة موظفي السفارة وأسرهم للخطر. وأبلغ عن أضرار مادية لحقت بالمبنى من جراء إصابته.

وقد اختارت حكومة الولايات المتحدة الإحجام عن إدانة هذا الاعتداء الإرهابي الخطير أو الإعراب عن رفضه. فالتزامها الصمت الذي ينم عن التواطؤ يشجّع أفرادا وجماعات تتبنى العنف موجودين في الولايات المتحدة نفسها على ارتكاب أعمال مماثلة.

وقد اعتقلت السلطات المحلية المعتدي في عين المكان، وهو لا يزال قيد الاحتجاز لديها. وقد بادرنّا إلى الاعتراف علنا بالسلوك الاحترافي والاستجابة السريعة اللذين تحلّت بهما قوات الشرطة المحلية والأمن السري، التي هرعت إلى مكان الهجوم وقت وقوعه.

وفي ظهيرة اليوم نفسه، 30 نيسان/أبريل، استدعى وزير خارجية كوبا القائم بالأعمال بسفارة الولايات المتحدة في هافانا ليُعرب له عن احتجاجه الشديد على الاعتداء الإرهابي الخطير. وحتى الآن، لم يصدر أي بيان عام رسمي عن وزارة خارجية الولايات المتحدة. فقد اكتفت الوزارة بتقديم رد فعلها الرسمي على الحادث إلى حكومة كوبا عبر القنوات الدبلوماسية بعد خمسة أيام تقريبا من وقوعه.

ويُذكر أن ألكسندر الأزو بَرو كان قد خَطَط للهجوم بوقت كاف قبل تنفيذه، وكان يحوز ترخيصا لحمل سلاح ناري ويمتلك مسدسا من طراز Glock؛ وحصل على بنديقية هجومية آلية من طراز كلاشينكوف 47 في الفترة التي سبقت الهجوم، وقام، قبل أسبوعين من تنفيذ اعتدائه، بزيارة مسرح الجريمة لغرض استطلاعها. وكان قد سافر من ولاية بنسلفانيا سائقا سيارته إلى سفارة كوبا وهو يحمل السلاح الناري والذخيرة. وقد أخفقت حكومة الولايات المتحدة في التزامها بمنع هذا الاعتداء، الذي كانت هناك إشارات مقنعة باحتمال وقوعه.

وهذا العمل الإرهابي إنما هو نتيجة مباشرة للسياسة والخطابات العدوانية والمبغضة التي تنتهجها حكومة الولايات المتحدة تجاه كوبا والتحرير المستمر على العنف الذي يصدر عن السياسيين في الولايات المتحدة، بمن فيهم كبار المسؤولين في وزارة خارجية الولايات المتحدة وسفارتها في هافانا، علاوة على الجماعات المتطرفة المناهضة لكوبا، التي اتخذت من هذا الصنف من الاعتداءات وسيلة للتكسب.

ولا يمكن الفصل بين حادث من هذا القبيل وبين تشديد الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي غير القانوني الذي تفرضه الولايات المتحدة الأمريكية، والذي يشمل تدابير غير تقليدية ويستمر حتى أثناء جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19)، التي طالت آثارها العالم بأسره. ونشير إلى أن حملة الولايات المتحدة ضد التعاون الطبي الدولي وافترائها على الموظفين الطبيين الكوبيين العاملين في بلدان ثالثة تشكّل أيضا تحريضا على العنف ضدهم، كما تبين في الأشهر الأخيرة.

وتعتبر كوبا هذا حادثا خطيرا وقع في عاصمة بلد يوجد بها عدد كبير من البعثات الدبلوماسية. وصمّت حكومة الولايات المتحدة إزاء الموقف يمكن أن يصبح محقراً لمن يخذون البعثات الدبلوماسية أهدافا لاعتداءات عنيفة أو إرهابية.

وهناك سوابق خطيرة لارتكاب أعمال العنف والأعمال العدائية، بما في ذلك الاعتداءات الإرهابية على الموظفين الدبلوماسيين الكوبيين العاملين في الولايات المتحدة، سواء في السفارة بواشنطن العاصمة أو في البعثة الدائمة لدى الأمم المتحدة في نيويورك. وتجدر الإشارة، على سبيل المثال، أن الدبلوماسي الكوبي فيليكس غارسيا رودريغيز كان قد اغتيل في نيويورك في 11 أيلول/سبتمبر 1980 وأن البعثة الدائمة لكوبا في تلك المدينة تعرّضت لاعتداءات مباشرة نُفذت باستخدام أجهزة متفجرة. والجماعات والأفراد الذين ارتكبوا أعمالاً إرهابية ضد كوبا فيما مضى نفذوا عملياتهم في أراضي الولايات المتحدة، ولا يزالون يفعلون، دون أن يلقوا جزاءهم، وذلك بعلم تام من وكالات إنفاذ القانون التابعة لحكومة الولايات المتحدة.

وقد كررت الجمعية العامة في مناسبات عديدة الإعراب عن رفضها الصريح والقاطع للإرهاب بجميع أشكاله ومظاهره، أيا كان مرتكبه وحيثما ارتكب وأيا كانت أغراضه.

ونشير إلى أن الجمعية العامة تهيّب، في قرارها 94/74 المعنون "التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي"، الذي اتخذ في 18 كانون الأول/ديسمبر 2019، بجميع الدول أن تتخذ مزيداً من التدابير، وفقاً لميثاق الأمم المتحدة وأحكام القانون الدولي ذات الصلة، لمنع الإرهاب وتعزيز التعاون الدولي.

وتهيب الجمعية العامة أيضاً بجميع الدول أن تعزّز الكفاءة في تطبيق الصكوك القانونية ذات الصلة، من أجل تكثيف تبادل المعلومات عن الوقائع المتصلة بالإرهاب، حسب الحاجة وعند الاقتضاء، وأن تتجنب، لدى القيام بذلك، نشر معلومات غير دقيقة أو لم يجر التحقق منها؛ ودعت تلك الدول، وفقاً لالتزاماتها بموجب القانون الدولي الواجب التطبيق والميثاق، إلى عدم توفير الملاذ الآمن لمرتكبي الأعمال الإرهابية أو لأي شخص يدعم الأعمال الإرهابية أو يسهلها أو يشارك فيها أو يشرع في المشاركة في تمويلها أو التخطيط أو الإعداد لها وتقديمه إلى العدالة.

وباسم جمهورية كوبا، أدعوكم بكل احترام إلى تشجيع سلطات الولايات المتحدة على مراعاة جميع مبادئ وقواعد القانون الدولي التي تنظم العلاقات القنصلية والدبلوماسية وتنفيذها وإعمالها إعمالاً كاملاً، وإلى اتخاذ جميع التدابير اللازمة لحماية وسلامة البعثات القنصلية والدبلوماسية والبعثات التمثيلية المعتمدة في أراضيها.

14 - وأبلغت **بلجيكا** (13 أيار/مايو 2020) عن الحوادث التالية التي وقعت ضد البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين في بلجيكا والحوادث التي وقعت ضد البعثات الدبلوماسية والمكاتب القنصلية لبلجيكا في الخارج:

الحوادث التي وقعت ضد البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين في بلجيكا، وكذلك التدابير التي اتخذتها السلطات البلجيكية المختصة

البلد/المنظمة	التاريخ	الحدث
روسيا	3 كانون الثاني/يناير 2018	محاولة سطو على إقامة دبلوماسي.
روسيا	3 كانون الثاني/يناير 2018	سطو على إقامة دبلوماسي.
إيران	5 كانون الثاني/يناير 2018	عمل من أعمال التخريب. دخل اثنان من المتظاهرين من حزب العمال الكردستاني إلى مجمع السفارة بصورة غير قانونية لإنزال العلم الإيراني.
سلوفاكيا	9 كانون الثاني/يناير 2018	محاولة سطو على إقامة دبلوماسي.
الجزائر	25 و 30 كانون الثاني/يناير 2018	شروع في السطو على إقامة السفير وتوجيه تهديدات وشتائم للسفير عبر الهاتف. أجرت السلطات المختصة تقييما وخلصت إلى أن الحادث قد يشكل جريمة من جرائم الحق العام وليس جريمة متصلة بالإرهاب. أبلغ مركز الأزمات التابع لوزارة الداخلية لاتخاذ التدابير الأمنية المناسبة في ضوء الظروف السائدة. تم تعزيز الدوريات والمراقبة من قبل الشرطة.
تركيا	5 آذار/مارس 2018	أعمال تخريب. ألقى متظاهرون طلاء أحمر على جدران السفارة ونوافذها. خُر محضر شرطة. أخطر مركز الأزمات لكي تُبلِّغ دوريات الشرطة بالحوادث وتُتخذ التدابير الأمنية المناسبة. عُرض على السفارة التركية أن يُدفع لها صائر تنظيف الواجهة.
تركيا	26 آذار/مارس و 5 نيسان/أبريل 2018	التقاط شخص صورا للسفارة. أبلغ مركز الأزمات.
تركيا	6 نيسان/أبريل 2018	التقاط شخص صورا للسفارة. أبلغ مركز الأزمات.
بولندا	مدة قليلة قبل 30 أيار/مايو 2018	أعمال تخريب. ألحقت أضرار بالنوافذ الخارجية للبعثة الدائمة لبولندا لدى الاتحاد الأوروبي وبإقامة الممثل الدائم. 23 أيلول/سبتمبر 2018.
كوريا	1 حزيران/يونيه 2018	سرقة في الطابق تحت الأرضي من إقامة دبلوماسي.
روسيا	11 حزيران/يونيه 2018	أعمال تخريب. أُلقيت كرات على مجمع السفارة خلال مظاهرة نظمها منظمة العفو الدولية.
غينيا	11 آب/أغسطس 2018	سرقة في السفارة.
تركيا	16 أيلول/سبتمبر 2018	أعمال تخريب. اقتربت مركبة من مقر إقامة السفير بسرعة فائقة ودهست المخاريط الموضوعية قرب الإقامة. أبلغ مركز الأزمات.
أيرلندا	23 أيلول/سبتمبر 2018	اعتداء جنسي على ولد أحد الدبلوماسيين. فتحت الشرطة تحقيقا وألقي القبض على أحد الأشخاص. استقادت الأسرة من الرعاية المقدّمة من الخدمات الاجتماعية.
الكويت	27 و 30 أيلول/سبتمبر 2018	سطو على إقامة دبلوماسي. قُدمت شكوى وأبلغ مركز الأزمات.
إسبانيا	30 أيلول/سبتمبر 2018	أعمال تخريب. كُتب بطلاء على جدران السفارة باللغة الكتالانية. عُزيت التدابير في سياق العيد الوطني.
الصين	9-10 تشرين الأول/أكتوبر 2018	سطو على إقامة دبلوماسي.
الكويت	13 تشرين الأول/أكتوبر 2018	سطو على إقامة دبلوماسي. أبلغ مركز الأزمات وقُدمت شكوى.
السنغال	20 تشرين الأول/أكتوبر 2018	سطو على إقامة دبلوماسي.
إيطاليا	10 تشرين الثاني/نوفمبر 2018	عمل من أعمال التخريب. تُقبت بالسكاكين إطارات مركبة دبلوماسي تحمل لوحة تسجيل دبلوماسية. قُدمت شكوى.
فنلندا	13 تشرين الثاني/نوفمبر 2018	سطو على عفار مجاور لإقامة السفير. كُسر قفل البوابة المُفضية إلى حديقة الإقامة لتسهيل الدخول إلى العفار المجاور عبر الحديقة.

البلد/المنظمة	التاريخ	الحادث
بنغلاديش	22 تشرين الثاني/نوفمبر 2018	انتهاك حرمة السفارة. دخل شخص إلى مجمع السفارة لالتقاط صور فوتوغرافية. أُبلغ مركز الأزمات.
الجمهورية التشيكية	26 تشرين الثاني/نوفمبر 2018	سطو على إقامة دبلوماسي. قُدمت شكوى.
الجمهورية الدومينيكية	28 تشرين الثاني/نوفمبر 2018	سطو على إقامة السفير.
بيلاروس	1 كانون الأول/ديسمبر 2018	اقتحام إقامة السفير وارتكاب سرقة بالعنف فيه. أُبلغ مركز الأزمات.
توغو	1 كانون الأول/ديسمبر 2018	أعمال تخريب. رُشّت جدران السفارة وأبوابها وبلاطها بجير لزج.
بلغاريا	18 كانون الأول/ديسمبر 2018	سرقة في إقامة دبلوماسي.
توغو	11 كانون الثاني/يناير 2019	عمل من أعمال التخريب. ألقى شخص أكياسا ملاء بالبراز في السفارة. قُدمت شكوى.
الكاميرون	26 كانون الثاني/يناير 2019	انتهاك الحرمة وارتكاب أعمال تخريب. شرع حوالي 12 شخصا في دخول مجمع السفارة عقب إعادة انتخاب بول بيا في نهاية الأسبوع السابق، مما ألحق أضرارا بباب المدخل الرئيسي. زيدت دوريات الشرطة تواترا.
تركيا	27 كانون الثاني/يناير 2019	أعمال تخريب. دخل نحو 20 شخصا المنطقة المتاخمة للسفارة وكتبوا عبارة "عاشت كردستان" (بيجي كردستان) على جدار واجهة السفارة. أُبلغ مركز الأزمات.
الكاميرون	28-29 كانون الثاني/يناير 2019	أحبطت الشرطة ثلاث موجات من الاعتداء على مجمع السفارة. أُبلغ مركز الأزمات، وأُرسل طلب لإجراء تقييم إلى السلطات المختصة.
كوريا	كانون الثاني/يناير 2019	سطو على الطابق تحت الأرضي من إقامة دبلوماسي. أُبلغ مركز الأزمات.
بولندا	1 شباط/فبراير 2019	سرقة في إقامة دبلوماسي.
فنزويلا	21 شباط/فبراير 2019	أعمال تخريب. غُلقت لافتة على البوابة الخارجية للسفارة مكتوب عليها عبارة "مرحبا بالسفيرة الجديدة ماري بونتي" وتوصية بأن "يحزم السفير الحالي أغراضه ويرحل". قُدمت شكوى.
كوريا	شباط/فبراير 2019	سرقة في إقامة السفير. أُبلغ مركز الأزمات.
إيطاليا	10-11 آذار/مارس 2019	أعمال تخريب. كُتبت كلمات مهينة لشخصية بارزة في الحكومة الإيطالية على الجدار المحيط بالبعثة الدائمة لإيطاليا لدى الاتحاد الأوروبي.
المكسيك	18 آذار/مارس 2019	سرقة حقيبة ظهر خاصة بدبلوماسي.
الدانمرك	13-14 نيسان/أبريل	سرقة في إقامة الممثل الدائم للدانمرك لدى منظمة حلف شمال الأطلسي (الناتو)
بيلاروس	29-30 نيسان/أبريل	سرقة في الطابق تحت الأرضي من إقامة السفير.
الإمارات العربية المتحدة	26 أيار/مايو 2019	ظهر ثلاثة أشخاص يحملون ملصقا عند مدخل السفارة لوضع سلسلة على الباب.
لبنان	8 تموز/يوليه 2019	سرقة حقيبة مستندات خاصة بالسفير.
النرويج	12 آب/أغسطس 2019	سطو على مقر إقامة دبلوماسي تابع للبعثة الدائمة للنرويج لدى الناتو.
غامبيا	29 آب/أغسطس 2019	سرقة مركبة تابعة للسفارة.
البرازيل	4 و 5 أيلول/سبتمبر 2019	أعمال تخريب. كُتب بطلاء على الواجهة الرئيسية للسفارة.

البلد/المنظمة	التاريخ	الحادث
جمهورية الكونغو الديمقراطية	5 أيلول/سبتمبر 2019	إنزال شخصين للعلم المرفوع عند مدخل السفارة.
اليابان	6 أيلول/سبتمبر 2019	عمل من أعمال التخريب. كُتب بطلاء على جدار إقامة السفير.
قطر	6 أيلول/سبتمبر 2019	عمل من أعمال التخريب. كتابة عبارات تهديدية بالطباشير الأزرق على الأعمدة الخارجية للسفارة.
شيلي	24 تشرين الأول/أكتوبر 2019	عمل من أعمال التخريب. كُتب بطلاء على الباب الأمامي للسفارة ومرايب مركباتها.
صربيا	10 تشرين الثاني/نوفمبر 2019	عمل من أعمال التخريب. كُتب بطلاء على واجهة السفارة.
تركيا	22 تشرين الثاني/نوفمبر 2019	عمل من أعمال التخريب. كُتب بطلاء على الواجهة الأمامية لبعثة تركيا لدى الاتحاد الأوروبي. أُبلغ مركز الأزمات.
تركيا	28 تشرين الثاني/نوفمبر 2019	عمل من أعمال التخريب. تعليق ملصقات على واجهة السفارة مكتوب عليها "Stop army R-Turkey #RiseUp4Rojava". أُبلغ مركز الأزمات.
بولندا	1 كانون الأول/ديسمبر 2019	سرقة في إقامة دبلوماسي.
الولايات المتحدة	20 كانون الأول/ديسمبر 2019	انتهاك حرمة السفارة. تسلق شخص الجدار المحيط بها.
أوكرانيا	25 كانون الأول/ديسمبر 2019	محاولة اقتحام مكاتب بعثة أوكرانيا لدى الاتحاد الأوروبي.
اليابان	7 كانون الثاني/يناير 2020	سطو على الإقامة الخاصة لدبلوماسي من بعثة اليابان لدى الاتحاد الأوروبي. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
بولندا	7 كانون الثاني/يناير 2020	سرقة مركبة دبلوماسي من البعثة الدائمة لبولندا لدى الاتحاد الأوروبي. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
أوكرانيا	9 كانون الثاني/يناير 2020	الشرع في اقتحام مكاتب بعثة أوكرانيا لدى الاتحاد الأوروبي. أُبلغ مركز الأزمات.
تركيا	20 كانون الثاني/يناير 2020	عمل من أعمال التخريب. الشرع في إضرام النار في بعض الأشياء أمام السفارة. أُبلغ مركز الأزمات.
المملكة العربية السعودية	13 شباط/فبراير 2020	عمل من أعمال التخريب. تخريب مركبتين تابعتين للسفارة (تكسير نوافذ). قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
أيرلندا	24 شباط/فبراير 2020	سطو على الإقامة الخاصة لنائب الممثل الدائم لدى الاتحاد الأوروبي. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
السويد	3 آذار/مارس 2020	سلب. تعرض ولد دبلوماسي في البعثة الدائمة للسويد لدى الاتحاد الأوروبي للسلب. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
صربيا	11 آذار/مارس 2020	سطو على إقامة السفير وسرقة أغراض ثمينة. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
المملكة العربية السعودية	11 آذار/مارس 2020	عمل من أعمال التخريب. إلقاء كرات غولف على واجهة السفارة خلال احتجاج نظمته منظمة العفو الدولية. أُبلغ مركز الأزمات.
كرواتيا	14 آذار/مارس 2020	سرقة مركبة دبلوماسي. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
منظمة حلف شمال الأطلسي	25 آذار/مارس 2020	سرقة مركبة موظف رسمي. قُدمت شكوى وأُبلغ مركز الأزمات.
تركيا	3 نيسان/أبريل 2020	ترك لافتة في بعثة تركيا لدى الاتحاد الأوروبي. نُبتت لافتة على بوابة القنصلية العامة في أنتويرب، وألقي كيسان من الطلاء على الواجهة الأمامية، مما تسبب في أضرار. أُبلغ مركز الأزمات.
غينيا	14-15 نيسان/أبريل 2020	تسلل لصوص إلى مجمع السفارة وكسروا الأبواب ودمروا المعدات ونثروا مسحوقا أبيض في المكاتب.

الحوادث التي وقعت ضد البعثات الدبلوماسية والمكاتب القنصلية لبلجيكا في الخارج

البلد/المنظمة	التاريخ	الحادث
فرنسا	1 كانون الأول/ديسمبر 2018	انتهاك حرمة مجمع السفارة وإتلاف ممتلكات خلال مظاهرات السترات الصفراء في ساحة سي - دي - جي إينوال وفي الشوارع المحيطة.
جامايكا	15 كانون الثاني/يناير 2019	أصاب رصاص طائشة واجهة السفارة.
شيلي	متم كانون الثاني/يناير 2019	سطو على القنصلية الفخرية في كونسيبيون.
جنوب أفريقيا	6 تشرين الثاني/نوفمبر 2019	سرقة مركبة من مركبات الخدمة التابعة للسفارة.
تنزانيا	2 تموز/يوليه 2019	اعتداء مسلح على دبلوماسي/دبلوماسية وعشيرها.
بنما سيتي	14 آب/أغسطس 2019	سرقة حقيبة يد خاصة بزائرة من زوار السفارة.
لبنان	18 و 19 كانون الثاني/يناير 2020	إلحاق أضرار بواجهة مبنى السفارة ومدخله في بيروت بعد إضرام النار في خيام المتظاهرين على الرصيف المقابل للمبنى.

15 - وقدمت فنلندا (14 أيار/مايو 2020) المعلومات التالية عن الحوادث التي استهدفت البعثات الدبلوماسية الأجنبية على أراضيها:

في 31 آب/أغسطس 2018، انتهك شخص حرمة المنطقة المسيجة من مقر إقامة سفير اليابان في هلسنكي. وأمسك المنتهك أحد الموظفين من رقبته عند باب الإقامة وتسبب في أضرار لبعض الممتلكات. ولم تطالب سفارة اليابان والموظف بإصدار عقوبة على الجريمة المرتكبة أو بالتعويض عن الضرر الناجم عنها. وقرر المدعي العام عدم توجيه اتهامات إلى المنتهك على اعتبار أنه غير قابل للمساءلة جنائياً.

وفي 5 تشرين الأول/أكتوبر 2019، انتهك شخص حرمة المنطقة المسيجة في سفارة جمهورية العراق في هلسنكي. وتمكن المنتهك من سرقة العلم الوطني للعراق ورفع علم قوس قزح على السارية. والمدعي العام بصدد تقييم القضية للنظر في احتمال إصدار تهم في حق المنتهك.

وفي 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، تسبب شخص في إلحاق أضرار بممتلكات سفارة جمهورية إيران الإسلامية برش السياج الأمامي للسفارة بطلاء. ووجه المدعي العام اتهامات ضد الظنين، فاستدعي للمثول أمام محكمة مقاطعة هلسنكي بتهمة الإضرار بممتلكات الغير. وفي جلسة المحكمة، طُلب إلى السفارة تقديم طلب للتعويض عما لحقها من أضرار.

وفي الفترة بين صيف عام 2017 وشتاء عام 2020، وقع العديد من الحوادث التي كانت فيها السفارة الإسرائيلية هدفاً لأشكال شتى من الأذى. ويشمل ذلك كسر لوحة زجاجية من لوحات الباب الأمامي للسفارة وركل الباب الأمامي، وإلقاء البيض على الباب ووضع ملصقات عليها أشكال معادية للسامية على درع السفارة. وتلقت السفارة أيضاً رسائل إلكترونية ذات لهجة تهديدية. وبالإضافة إلى ذلك، فُتحت شبكة لاسلكية تحت اسم "الموت لليهود كافة" بالقرب من السفارة للاستخدام العام. وتقوم الشرطة حالياً بالتحقيق في الجرائم المشتبه فيها، بما يشمل عدة مشتبه فيهم. ومن الجرائم المشتبه في ارتكابها إلحاق أضرار طفيفة بممتلكات الغير، وجريمة الكراهية بدافع معاداة السامية، والتحريض العرقي. وقد عُززت، بوسائل إلكترونية، المراقبة من قبل الشرطة بالقرب من السفارة، وزيدَ تأهب الشرطة على مدار الساعة وفعالية الدوريات المسيرة بالقرب من السفارة.

وتود السلطات الفنلندية أن تؤكد للأمين العام أنها تأخذ على محمل الجد واجبها في اتخاذ جميع الإجراءات المناسبة لحماية مباني البعثات الدبلوماسية من أي اقتحام أو ضرر ومنع أي اعتداء على شخص أي من موظفي البعثات. وتود فنلندا أيضا أن تشدد على أهمية التعاون بين البعثات والسلطات المحلية المختصة في المسائل الأمنية ليس على الصعيد الدولي فحسب، بل على الصعيد الوطني أيضا.

16 - وقدمت **أيرلندا** (15 أيار/مايو 2020) المعلومات التالية عن الحادث الذي أبلغت عنه تركيا في 1 حزيران/يونيه 2018:

تأخذ حكومة أيرلندا مأخذ الجد جميع الشكاوى المتعلقة بارتكاب أعمال عنف ضد البعثات الدبلوماسية والممثلين الدبلوماسيين الموجودين في أيرلندا.

وبالتعاون مع سائر السلطات الأيرلندية المعنية، ظلت وزارة الشؤون الخارجية والتجارة في أيرلندا على اتصال وثيق مع سفارة تركيا بشأن الحادث الذي وقع في 24 كانون الثاني/يناير 2018، والمشار إليه في التقرير المقدم إلى مكتب الأمين العام من قبل البعثة الدائمة لتركيا.

وبهذا، تؤكد حكومة أيرلندا أنها تعاملت مع الحادث الذي وقع في السفارة التركية في دبلن وفقا لالتزاماتها القانونية بموجب اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية. فقد سارعت قوة الشرطة الوطنية الأيرلندية، المسماة "غاردا شيخانا"، بالتحرك لبدء تحقيق واف بعد وقوع الحادث. وأجرت الشرطة أيضا استعراضا شاملا لأمن المباني. وفي أيار/مايو 2019، قرر مدير النيابة العامة، الذي يعمل بشكل مستقل تماما عن الحكومة، عدم ملاحقة المشتبه فيهم قضائيا.

وتواصل وزارة الشؤون الخارجية والتجارة وسائر السلطات الأيرلندية المعنية اتخاذ جميع التدابير المناسبة لضمان حماية وأمن وسلامة سفارة تركيا وممثلها في أيرلندا.

17 - وقدمت **الولايات المتحدة** (13 تموز/يوليه 2020) المعلومات التالية عن الحادث الذي أبلغت عنه كوبا في 7 أيار/مايو 2020:

يسر بعثة الولايات المتحدة أن تبلغ بأن السلطات البلدية والاتحادية تصدت على الفور لحادث إطلاق النار الذي وقع في 30 نيسان/أبريل 2020 في السفارة الكوبية، فاحتجزت مشتبهين فيها. ولم يُصَب أحد بأذى. ولا يزال التحقيق جاريا، وقد يواجه المشتبه فيه العديد من التهم الاتحادية. وستمضي ملاحقة المشتبه فيه قضائيا وفقا لقوانين الولايات المتحدة الواجبة التطبيق. وقد انخرطت وزارة الخارجية وسلطات الولايات المتحدة الأخرى فعليا في التواصل المباشر مع سفارة جمهورية كوبا بشأن هذا الحادث، ولا تزال تتواصل معها. والولايات المتحدة تأخذ مأخذ الجد واجبها في اتخاذ جميع الخطوات المناسبة لحماية مباني البعثات الدبلوماسية من أي اقتحام أو ضرر، أو لمنع أي إخلال بأمن البعثات.

ثالثا - الآراء التي أعربت عنها الدول عملا بالفقرة 13 من القرار 205/73

18 - أعربت قطر (25 شباط/فبراير 2019) عن الآراء التالية:

فيما يتعلق بالفقرة 13 من القرار، فإن الإدارة المختصة بوزارة الداخلية بدولة قطر تولي اهتماما لأمن وسلامة أعضاء ومباني البعثات الدبلوماسية والقنصلية وما تنظمه من مناسبات، وتعمل جاهدة للحيلولة دون ارتكاب أعمال عنف ضدها، وخاصة باتخاذها إجراءات أمنية وقائية.

19 - وأعربت بيلاروس (31 أيار/مايو 2019) عن الآراء التالية:

تنفذ وزارة الداخلية في جمهورية بيلاروس، على أساس دائم، مجموعة التدابير اللازمة لضمان أمن البعثات الدبلوماسية والبعثات لدى المنظمات الدولية والمؤسسات القنصلية للدول الأجنبية، بما في ذلك موظفيها الموجودون في أراضي البلد.

20 - وأعربت بيلاروس (8 أيار/مايو 2020) عن الآراء التالية⁽⁷⁾:

تأخذ سلطات بيلاروس على محمل الجد واجبها في اتخاذ جميع الإجراءات المناسبة لحماية مباني البعثات الدبلوماسية من أي اقتحام أو ضرر، ولمنع أي اعتداء على موظفي تلك البعثات.

وبيلاروس، في سياق تنفيذها جميع قواعد القانون الدولي المنطبقة التي تنظم العلاقات الدبلوماسية والقنصلية والعلاقات مع المنظمات الدولية، تعمل جاهدة على اتخاذ جميع التدابير لحماية البعثات وموظفيها.

ونلاحظ، في سياق منفصل، أن بيلاروس تستحدث ممارسات جديدة على أساس مستمر لضمان أمن البعثات. فعلى سبيل المثال، تزداد حماية البعثات الدبلوماسية عندما تعمل مقارها، في أيام الانتخابات في البلدان الأجنبية، بوصفها مراكز اقتراع، وكذلك عندما تقام فيها مناسبات احتفال وطنية. وتتخذ تدابير أمنية إضافية عندما تبلغ البعثات عن إمكانية ارتكاب أعمال اعتداء عليها.

21 - وأعربت بلجيكا (13 أيار/مايو 2020) عن الآراء التالية:

التدابير العامة

تستند الترتيبات الأمنية الخاصة بالبعثات الدبلوماسية والمكاتب القنصلية إلى تحليل التهديدات الذي تجريه وكالة تنسيق تحليل التهديدات. وتتحقق الوكالة من مستوى التهديد المحدق بأي بعثة دبلوماسية في بلجيكا. ويسمح مستوى التهديد لمركز الأزمات التابع لوزارة الداخلية بأن يطلب من الشرطة اتخاذ ترتيبات أمنية محددة تناسب كل بعثة على حدة. ويعقد مركز الأزمات اجتماعا شهريا تحضره شعبة البروتوكول التابعة لوزارة الخارجية لاستعراض الترتيبات الأمنية الخاصة بشتى البعثات الدبلوماسية في بلجيكا.

(7) قُدمت عملا بالفقرة 12 من القرار 145/71.

التدابير المحددة

تتصل البعثات الدبلوماسية والمكاتب القنصلية التي لديها مشكلة أمنية بشعبة البروتوكول التابعة لوزارة الخارجية. ومن ثم، تحيل شعبة البروتوكول كل مشكلة على حدة إلى دائرة الأمن المختصة، فتتم معالجتها على النحو الملائم.

22 - وأعربت السلفادور (15 أيار/مايو 2020) عن الآراء التالية:

تسلم السلفادور بأهمية الوفاء بالالتزامات بموجب اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية، التي تستند إلى مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة فيما يتعلق بتساوي الدول في السيادة، وصون السلم والأمن الدوليين، وتعزيز العلاقات الودية بين الأمم.

ولذلك فمن المهم بصفة خاصة أن تتخذ الدول جميع التدابير المناسبة لمنع الاعتداءات على الممثلين الدبلوماسيين والقنصليين والممثلين المعتمدين لدى المنظمات الحكومية الدولية العاملة على الصعيد الدولي، وحماية مباني البعثات من أي اقتحام أو ضرر، ومنع أي إخلال بأمن البعثات أو المساس بكرامتها. وتحتاج الدول إلى قوانين وطنية ملائمة لمنع هذه الأعمال غير القانونية والتحقيق فيها وملاحقة مرتكبيها قضائياً، ولتنفيذ الخطط والمبادرات ذات الصلة.

وكما ورد في التقارير السابقة، فقد أنشأت السلفادور آليات فعالة للحماية، منها تدابير دائمة، لتلبية احتياجات البعثات وممثليها. وتُشرك فيها المديرية العامة للبروتوكول والتشريعات التابعة لوزارة الخارجية والشرطة المدنية الوطنية، من خلال شعبة حماية الشخصيات البارزة. وبذلك تكون السلطات السلفادورية قد استوفت جميع الشروط واتخذت تدابير الأمن والحماية التي تطلبها البعثات والهيئات الدولية المعتمدة لدى السلفادور.

وبموجب القانون الجنائي في السلفادور، تُعتبر أي جريمة خطيرة ضد الحرية الفردية للأشخاص الذين يحق لهم الحصول على حماية خاصة بموجب القانون الدولي جريمة مشددة، وبالتالي يعاقب عليها بعقوبة سجن أشد من غيرها. وقد عُززت أيضاً التدابير الأمنية والتدابير المتعلقة بالتهديدات التي تستهدف البعثات وممثليها، وذلك ابتغاء تيسير التحقيق في مثل هذه الحوادث واتخاذ إجراءات قضائية ضد مرتكبيها.

وفيما يتعلق بالتدابير اللازمة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين في البلد، تُحظر الشرطة المدنية الوطنية بجميع الأعمال غير القانونية التي تمس بالموظفين الدبلوماسيين ومباني بعثاتهم وموظفي ومباني المنظمات الدولية بغية بدء التحقيقات ذات الصلة وتقديم الجناة إلى العدالة، امتثالاً للالتزامات المترتبة عن الاتفاقيات المذكورة آنفاً. ولم تُرتكب حتى الآن انتهاكات خطيرة لحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية أو الممثلين الدبلوماسيين والقنصليين الموجودين في السلفادور.

وبالإضافة إلى ذلك، وفيما يتعلق بالمبادئ التوجيهية التي تجسد المسائل ذات الصلة التي قد ترغب الدول في النظر فيها عند الإبلاغ عن الانتهاكات الخطيرة لحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية العاملة على الصعيد الدولي، الواردة في مرفق تقرير من تقارير الأمين العام (A/42/485)، تؤكد السلفادور من جديد أهمية التزام الدول بالممارسات الجيدة في مجال الإبلاغ بموجب تلك المبادئ التوجيهية وإنفاذ قواعد القانون الدولي المنطبقة في هذا الصدد.

ويكون أمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية معرضين للتهديدات والمخاطر على الدوام. ففي حزيران/يونيه 2018، على سبيل المثال، علمت البعثة الدائمة للسلفادور لدى الأمم المتحدة في نيويورك أن أحد موظفيها الدبلوماسيين تعرض لاعتداء في شبكة مترو أنفاق مدينة نيويورك، وفي آب/أغسطس 2019، تعرضت إحدى مركباتها الرسمية للتخريب. وتقدر السلفادور حسن تصدي السلطات المحلية لكل من هذين الحادثين المؤسفين. ومع ذلك، ووفقاً للاتفاقيات السارية، يجب تعزيز التدابير الرامية إلى حماية البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين المعتمدين في أراضي البلد المعني.

وتسلم السلفادور بأهمية مواصلة الامتثال لالتزاماتها في هذا الصدد، لتمكين البعثات الدبلوماسية والقنصلية وممثليها من أداء مهامهم بكفاءة، بما يشمل الحماية والصون الممنوحين لمواطني الدول المعتمده. ولذلك، سيواصل بلدنا المشاركة في المناقشات بشأن هذه المسألة في اللجنة السادسة للجمعية العامة، وسيحرص على كسب المخاطر والتهديدات الناشئة المتعلقة بالأمن والسلامة، مثل تلك الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، التي يشكل تحدياً رئيسياً للمجتمع الدولي.

23 - وأعربت الفلبين (18 أيار/مايو 2020) عن الآراء التالية:

لا علم لحكومة الفلبين بأي حادث ملحوظ أثر على أمن وسلامة البعثات الدبلوماسية أو موظفيها خلال الفترات المشمولة بالتقرير.

وقد انضمت الفلبين إلى الاتفاقيات الثلاث الأكثر أهمية فيما يتعلق بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين، وهي اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية، واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية، واتفاقية منع وقمع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون.

وقد أنشأت الحكومة الفلبينية، امتثالاً لالتزاماتها الدولية بصون حرمة المباني الدبلوماسية وحماية الموظفين الدبلوماسيين في أراضي البلد، وحدة خاصة تابعة للشرطة الوطنية الفلبينية، وهي الفريق الشُرطي للأمن والحماية المكلف بحفظ أمن مسؤولي الحكومة الوطنية وأعضاء السلك الدبلوماسي وكبار الزوار من الشخصيات الأجنبية وحمايتهم في البلد. وتُرسل طلبات نشر الفريق الشُرطي للأمن والحماية في مباني السفارات أو القنصليات إلى وزارة الخارجية وتنتظر فيها وحدة الاستخبارات والأمن التابعة لها.

وفيما يتعلق بالسبل الممكنة للمضي قدماً في تعزيز التدابير الأمنية للموظفين الدبلوماسيين والمباني الدبلوماسية، توصي الفلبين بإنشاء وحدات أمنية في جميع الدول المعتمده لديها، على غرار الفريق الشُرطي للأمن والحماية في الفلبين، لكي تلبى على وجه التحديد احتياجات الأمن والحماية لأعضاء السلك الدبلوماسي، كبديل أفضل عن النشر الطارئ لأفراد من جهاز الشرطة أو الجهاز العسكري للدولة لهذا الغرض. وبالإضافة إلى نشر حرس دائمين على مدار الساعة في المباني، يمكن للوحدات المذكورة، معززةً بأفراد ذوي تدريب متخصص في تقديم خدمات حراسة الموظفين الدبلوماسيين ومرافقتهم وحراستهم اللصيقة، أن تحسن بشكل فعال أمن موظفي السلك الدبلوماسي وتحبط ما قد يستهدفهم من حوادث غير مرغوب فيها.

رابعاً - حالة المشاركة في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين حتى 30 حزيران/ يونيه 2020

24 - أدرج في الجدولين 1 و 2 كل واحد من الصكوك الواردة في القائمة المبينة أدناه، ويشار إليه بالحرف المبين إلى يمين القائمة.

- ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية، لعام 1961 (الموقعة في فيينا في 18 نيسان/أبريل 1961؛ وبدأ نفاذها في 24 نيسان/أبريل 1964، وفقاً لأحكام المادة 51)؛
- باء - البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية المتعلقة باكتساب الجنسية، لعام 1961 (الموقع في فيينا في 18 نيسان/أبريل 1961؛ وبدأ نفاذه في 24 نيسان/أبريل 1964، وفقاً لأحكام المادة السادسة)؛
- جيم - البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية المتعلقة بالتسوية الإلزامية للمنازعات، لعام 1961 (الموقع في فيينا في 18 نيسان/أبريل 1961؛ وبدأ نفاذه في 24 نيسان/أبريل 1964، وفقاً لأحكام المادة الثامنة)؛
- دال - اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية، لعام 1963 (الموقعة في فيينا في 24 نيسان/أبريل 1963؛ وبدأ نفاذها في 19 آذار/مارس 1967، وفقاً لأحكام المادة 77)؛
- هاء - البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية المتعلقة باكتساب الجنسية، لعام 1963 (الموقع في فيينا في 24 نيسان/أبريل 1963؛ وبدأ نفاذه في 19 آذار/مارس 1967، وفقاً لأحكام المادة السادسة)؛
- واو - البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية المتعلقة بالتسوية الإلزامية للمنازعات، لعام 1963 (الموقع في فيينا في 24 نيسان/أبريل 1963؛ وبدأ نفاذه في 19 آذار/مارس 1967، وفقاً لأحكام المادة الثامنة)؛
- زاي - اتفاقية منع وقمع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، لعام 1973 (التي اعتمدها الجمعية العامة في 14 كانون الأول/ديسمبر 1973؛ وبدأ نفاذها في 20 شباط/فبراير 1977، وفقاً لأحكام المادة 17).

الجدول 1

مجموع البلدان المشاركة في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

التوقيع والخلافة في التوقيع						
ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
60	18	28	48	19	38	25

التصديق أو الانضمام أو الخلافة						
ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
192	51	70	180	41	52	180

الجدول 2

حالة المشاركة في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

الدولة	التوقيع والخلافة في التوقيع							التصديق أو الانضمام أو الخلافة						
	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
أفغانستان								ألف						
ألبانيا	ألف							ألف			دال			
الجزائر								ألف			دال			
أندورا								ألف			دال			
أنغولا								ألف			دال			
أنتيغوا وبربودا								ألف			دال			
الأرجنتين	ألف	باء		دال		واو		ألف	باء		دال			
أرمينيا								ألف			دال			
أستراليا	ألف			دال		زاي		ألف		جيم	دال		واو	زاي
النمسا	ألف			جيم	دال	واو		ألف		جيم	دال		واو	زاي
أذربيجان								ألف			دال			
جزر البهاما								ألف		جيم	دال			
البحرين								ألف			دال			
بنغلاديش								ألف			دال			
بربادوس								ألف			دال			
بيلاروس	ألف						زاي	ألف			دال			
بلجيكا	ألف			جيم	دال	واو		ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
بليز								ألف			دال			
بنن				دال		واو		ألف			دال			
بوتان								ألف			دال			
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)				دال				ألف			دال			
البوسنة والهرسك					هاء	واو		ألف	باء	جيم	دال			
بوتسوانا								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
البرازيل	ألف			دال	هاء			ألف			دال			
بروني دار السلام								ألف			دال			
بلغاريا	ألف						زاي	ألف		جيم	دال	هاء	واو	زاي

الدولة	التوقيع والخلافة في التوقيع						التصديق أو الانضمام أو الخلافة							
	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
بوركينافاسو				دال		واو					دال		واو	زاي
بوروندي														زاي
كابو فيردي				دال										زاي
كمبوديا				دال	باء	جيم					دال			زاي
الكاميرون				دال	هاء	واو					دال		واو	زاي
كندا	ألف						زاي				دال			زاي
جمهورية أفريقيا الوسطى	ألف	باء	جيم	دال		واو								زاي
تشاد														زاي
شيلي	ألف			دال		واو					دال			زاي
الصين											دال			زاي
كولومبيا	ألف		جيم	دال	هاء	واو					دال			زاي
جزر القمر														زاي
الكونغو				دال	هاء	واو								زاي
جزر كوك														زاي
كوستاريكا	ألف			دال							جيم		دال	زاي
كوت ديفوار				دال		واو								زاي
كرواتيا											دال			زاي
كوبا	ألف			دال							دال			زاي
قبرص											دال			زاي
تشيكيا											دال			زاي
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية											دال			زاي
جمهورية الكونغو الديمقراطية	ألف			دال	هاء	واو					دال	جيم	دال	زاي
الدانمرك	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي				دال	جيم	دال	واو
جيبوتي											دال			زاي
دومينيكا											جيم			زاي
الجمهورية الدومينيكية	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو					دال	جيم	دال	واو
إكوادور	ألف		جيم	دال			زاي				دال			زاي
مصر											دال	هاء		زاي
السلفادور											دال			زاي
غينيا الاستوائية											دال			زاي
إريتريا											دال			زاي
إستونيا											دال	جيم	دال	واو
إسواتيني											دال			زاي
إثيوبيا														زاي

الدولة	التوقيع والخلافة في التوقيع						التصديق أو الانضمام أو الخلافة							
	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
فيجي								ألف	جيم	دال				زاي
فنلندا	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
فرنسا	ألف		جيم	دال		واو		ألف		جيم	دال		واو	زاي
غابون				دال		واو		ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
غامبيا								ألف			دال			
جورجيا								ألف			دال			زاي
ألمانيا	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
غانا	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو		ألف			دال	هاء		زاي
اليونان	ألف							ألف			دال			زاي
غرينادا								ألف			دال			زاي
غواتيمالا	ألف						زاي				دال			زاي
غينيا								ألف	باء	جيم	دال			زاي
غينيا - بيساو								ألف						زاي
غيانا								ألف			دال			زاي
هايتي								ألف			دال			زاي
الكرسي الرسولي	ألف													زاي
هندوراس								ألف			دال			زاي
هنغاريا	ألف						زاي				دال		واو	زاي
آيسلندا							زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
الهند								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
إندونيسيا								ألف	باء		دال	هاء		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	ألف	باء	جيم	دال				ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
العراق	ألف	باء	جيم					ألف	باء	جيم	دال	هاء		زاي
أيرلندا	ألف	جيم	دال			واو		ألف			دال			زاي
إسرائيل	ألف	جيم	دال					ألف						زاي
إيطاليا	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
جامايكا								ألف			دال			زاي
اليابان	ألف	جيم						ألف	جيم	دال			واو	زاي
الأردن								ألف			دال			زاي
كازاخستان								ألف			دال			زاي
كينيا								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
كيريباس								ألف			دال			زاي
الكويت							دال	ألف	هاء	واو				زاي
قيرغيزستان								ألف			دال			زاي

الدولة	التوقيع والخلافة في التوقيع						التصديق أو الانضمام أو الخلافة							
	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
لاتفيا								ألف			دال			زاي
لبنان	ألف	باء	جيم	دال		واو		ألف			دال			زاي
ليسوتو								ألف			دال			زاي
ليبيريا	ألف			دال	هاء	واو		ألف	باء	جيم	دال			زاي
ليبيا								ألف	باء		دال			زاي
ليختنشتاين	ألف		جيم	دال		واو		ألف		جيم	دال		واو	زاي
ليتوانيا								ألف		جيم	دال		واو	زاي
لكسمبرغ	ألف		جيم	دال		واو		ألف		جيم	دال		واو	زاي
مدغشقر								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
ملاوي								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
ماليزيا								ألف	باء	جيم	دال			زاي
ملديف								ألف			دال			زاي
مالي								ألف			دال			زاي
مالطة								ألف		جيم	دال			زاي
جزر مارشال								ألف			دال			زاي
موريتانيا								ألف			دال			زاي
موريشيوس								ألف		جيم	دال		واو	زاي
المكسيك	ألف			دال				ألف			دال		واو	زاي
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)								ألف			دال			زاي
موناكو								ألف			دال			زاي
منغوليا							زاي	ألف			دال			زاي
الجبل الأسود					هاء	واو		ألف	باء	جيم	دال			زاي
المغرب								ألف	باء		دال	هاء		زاي
موزامبيق								ألف			دال			زاي
ميانمار								ألف	باء		دال			زاي
ناميبيا								ألف			دال			زاي
ناورو								ألف		جيم	دال	هاء		زاي
نيبال								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
هولندا								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
نيوزيلندا	ألف		جيم					ألف	باء		دال	هاء	واو	زاي
نيكاراغوا							زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
النيجر								ألف			دال	هاء	واو	زاي
نيجيريا	ألف							ألف			دال			زاي

التصديق أو الانضمام أو الخلافة				التوقيع والخلافة في التوقيع				الدولة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	زاي	
زاي								نيوي
زاي			دال	جيم	باء	ألف		مقدونيا الشمالية
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	زاي واو	النرويج
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف		عمان
زاي	واو		دال	جيم		ألف		باكستان
زاي								بالاو
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	دال هاء واو	بنما
زاي			دال			ألف		بابوا غينيا الجديدة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	زاي	باراغواي
زاي	واو		دال			ألف	واو	بيرو
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	واو	الفلبين
زاي			دال			ألف	زاي	بولندا
زاي			دال			ألف		البرتغال
زاي			دال			ألف		قطر
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف		جمهورية كوريا
زاي			دال			ألف		جمهورية مولدوفا
زاي	واو		دال	جيم		ألف	زاي	رومانيا
زاي			دال			ألف	زاي	الاتحاد الروسي
زاي			دال			ألف	زاي	رواندا
زاي			دال			ألف		سانت كيتس ونيفس
زاي			دال			ألف		سانت لوسيا
زاي			دال			ألف		سانت فنسنت وجزر غرينادين
زاي			دال			ألف		ساموا
زاي						ألف		سان مارينو
زاي			دال			ألف		سان تومي وبرينسيبي
زاي			دال			ألف		المملكة العربية السعودية
زاي	واو	هاء	دال			ألف		السنغال
زاي			دال	جيم	باء	ألف	هاء واو	صربيا
زاي	واو		دال	جيم		ألف		سيشيل
زاي			دال			ألف		سيراليون
زاي			دال			ألف		سنغافورة
زاي	واو		دال	جيم		ألف		سلوفاكيا
زاي			دال	جيم		ألف		سلوفينيا
								جزر سليمان

التصديق أو الانضمام أو الخلافة				التوقيع والخلافة في التوقيع				الدولة
زاي	واو	هـاء	دال	ألف	باء	جيم	دال	
			دال	ألف				الصومال
زاي			دال	ألف				جنوب أفريقيا
								جنوب السودان
زاي	واو		دال	ألف				إسبانيا
زاي			دال	ألف	باء			سري لانكا
زاي	واو		دال	ألف				دولة فلسطين
زاي			دال	ألف				السودان
	واو	هـاء	دال	ألف	باء			سورينام
زاي	واو	هـاء	دال	ألف	باء	جيم	دال	السويد
زاي	واو	هـاء	دال	ألف	باء	جيم	دال	سويسرا
زاي			دال	ألف				الجمهورية العربية السورية
زاي			دال	ألف				طاجيكستان
زاي		هـاء	دال	ألف	باء			تايلند
			دال	ألف				تيمور - ليشتي
زاي			دال	ألف				توغو
زاي			دال	ألف				تونغا
زاي			دال	ألف				ترينيداد وتوباغو
زاي		هـاء	دال	ألف	باء	زاي		تونس
زاي			دال	ألف				تركيا
زاي			دال	ألف				تركمانستان
			دال	ألف				توفالو
زاي				ألف				أوغندا
زاي			دال	ألف	زاي			أوكرانيا
زاي			دال	ألف				الإمارات العربية المتحدة
زاي	واو		دال	ألف	جيم	دال	واو	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
			دال	ألف	باء	جيم		جمهورية تنزانيا المتحدة
زاي			دال	ألف		زاي		الولايات المتحدة الأمريكية
زاي			دال	ألف		دال	واو	أوروغواي
زاي			دال	ألف				أوزبكستان
			دال	ألف				فانواتو
زاي			دال	ألف			دال	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
زاي	واو	هـاء	دال	ألف				فييت نام
زاي			دال	ألف				اليمن
زاي			دال	ألف				زامبيا
			دال	ألف				زيمبابوي